

DK-Holbæk: cesspool or septic tank emptying services

OJ S 229/2012 28/11/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Holbæk Spildevand A/S

Postal address: Kalvemosevej 1

Town: Holbæk

Postal code: 4300

Country: Denmark

Contact person: Henrik Correll (Holbæk Spildevand)

For the attention of: Camilla Rosenkrantz Schrold (EnviDan A/S)

E-mail: [crs@envidan.dk](mailto:crs@envidan.dk)

**Internet address(es):**

Address of the buyer profile: <https://www.eu-supply.com/envidan.asp>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Other: Offentligt forsyningselskab

### I.3. Main activity

Environment

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

3670 - Udbud af tømningssordning for Holbæk Spildevand A/S

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Holbæk Kommune.

DANMARK.

NUTS code DK02 Sjælland

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Tømning af ca. 5 350 bundfældningstanke og ca. 500 samletanke for Holbæk Spildevand A/S.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

90460000 Cesspool or septic tank emptying services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Tømning af ca. 5 350 bundfældningstanke og ca. 500 samletanke for Holbæk Spildevand A/S. Det septiske slam fra samletankene skal afleveres på renseanlæg, mens det forventes, at der skal afgives pris for bundfældningstankene, både for aflevering af slammet på renseanlæg og sideordnet at entreprenøren foretage bortskaffelsen. Der kan afleveres afvandet slam på Holbæk Renseanlæg.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Forlængelse.

Provisional timetable for recourse to these options:  
in months: 12 (from the award of the contract)

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Op til 15 % af 12 måneders forventet omsætning på kontrakterne.

De nærmere krav til sikkerhedsstillelse vil fremgå af udbudsmaterialet.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Betaling sker månedesvis bagud i forhold til leverede ydelser.

De nærmere krav til finansierings- og betalingsvilkår vil fremgå af udbudsmaterialet.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Såfremt tilbuddet afgives af en sammenslutning af virksomheder, skal deltagere påtage sig solidarisk ansvar samt udpege en befuldmægtiget, som den ordregivende myndighed med bindende virkning for sammenslutningen kan indgå aftale med.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Såfremt tilbuddet afgives af et konsortium, skal tilbuddet endvidere indeholde en erklæring om direkte, ubegrænset og solidarisk hæftelse mellem alle deltagere i konsortiet, samt en bemyndigelse til én deltager i konsortiet til ubegrænset at kunne forpligte de øvrige medlemmer af konsortiet ved sin underskrift. Såfremt tilbudsgiveren ønsker at basere sine økonomiske og tekniske kompetencer på andre virksomheders formåen, skal tilbudsgiveren vedlægge en erklæring fra disse virksomheder om, at tilbudsgiveren kan råde over disse virksomheders ressourcer i forbindelse med det konkrete tilbud.

Der skal afleveres en tro- og loveerklæring til det offentlige samt en erklæring på tro og love vedr. artikel 45 sammen med prækvalifikationen.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Årsregnskab for de seneste 3 regnskabsår.

DA Standardformular 02 - Udbudsbekendtgørelse 7 / 16.

— Er ansøger ikke forpligtet til at offentliggøre årsregnskabet, kan ansøgningen istedet vedlægges en revisorattesteret erklæring med oplysning om ansøgers økonomiske nøgletal for de seneste 3 regnskabsår omfattende netoomsætning, resultat før skat, aktiver, egenkapital og soliditetsgrad.

I det omfang ansøgningen afgives af et konsortium skal ovennævnte oplysninger afgives for samtlige deltagere i konsortiet.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

5 referencer fra lignende/relevante opgaver udført de seneste 3 år med angivelse af mængde eller omsætning. Oplysninger om faciliteter og udstyr til rådighed for det aktuelle tilbud.

Oplysninger om antal beskæftigede i virksomheden. I det omfang ansøgningen afgives af et konsortium skal ovennævnte oplysninger afgives for samtlige deltagere i konsortiet.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der skal vedlægges mindst en reference på tømning af bundfældningstanke.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 5: and Maximum number 7

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Der vil blive prækvalificeret 5-7 virksomheder til at afgive tilbud. Ved udvælgelsen blandt de ansøgere/virksomheder der utvivlsomt har den tilstrækkelige økonomiske og tekniske kapacitet (formåen), vil ordregiver vælge de 5-7 virksomheder, der i lyset af den udbudte opgave har den bedste økonomi jf. pkt. III.2.2 og tekniske kapacitet, jf. pkt. III.2.3 med hovedvægt på den tekniske kapacitet.

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

4.1.2013 - 11:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

For at modtage yderligere information om dette udbud, inklusiv alle tillæg og/eller klargørelser og for at kunne anmode om klargørelser og/eller svar til dette udbud, skal du registrere din interesse til dette udbud på den følgende side: <https://www.eu-supply.com/envidan.asp>.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud  
Postal address: Dahlerups Pakhus – Langelinie Allé 17  
Town: København Ø  
Postal code: 2100  
Country: Denmark  
E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)  
Telephone: +45 35291000  
Internet address: <http://www.klfu.dk/>

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager over prækvalifikationen skal indgives inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt underretning til ansøgeren.

Klager over udbuddet skal indgives inden 6 måneder efter, at ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstillIDA Standardformular 02 - Udbudsbekendtgørelse 12 / 16 perioden. I tilfælde hvor klage ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen. Klagen skal vedlægges et klagegebyr på 10 000 DKK.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
Country: Denmark  
E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)  
Telephone: +45 41715000  
Internet address: <http://www.kfst.dk>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23.11.2012